

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2001-2002

18 OKTOBER 2001

Voorstel van resolutie over de ministeriële conferentie van de Wereldhandelsorganisatie in Doha

**TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
EN VOOR DE LANDSVERDEDIGING
NA TERUGZENDING DOOR
DE PLENAIRE VERGADERING**

De Senaat,

A. Gelet op de teksten en voorstellen van resoluties aangenomen door nationale en internationale instanties (standpunt van de Belgische regering van 7 oktober 1999 betreffende de derde ministeriële vergadering van de WTO in Seattle; het besluit van de Raad van de Europese Unie dat het onderhandelingsmandaat van de Unie voor de derde ministerconferentie van de WTO vastlegt; resolutie 2-93 betreffende de Millennium Round, ingediend bij de Senaat op 1 oktober 1999; resolutie 50/0188 betreffende de Millennium Round, ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers op 21 oktober 1999; reso-

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-869 - 2000/2001:

Nr. 1: Voorstel van resolutie van mevrouw Laloy c.s.

2-869 - 2001/2002:

Nr. 2: Amendementen.

Nr. 3: Verslag.

Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 5: Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2001-2002

18 OCTOBRE 2001

Proposition de résolution relative à la conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce à Doha

**TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
ET DE LA DÉFENSE
APRÈS RENVOI PAR
LA SÉANCE PLÉNIÈRE**

Le Sénat,

A. Considérant les textes et propositions de résolutions prises au sein des instances nationales et internationales (position du gouvernement belge du 7 octobre 1999 concernant la 3^e réunion ministérielle de l'OMC à Seattle; la décision du Conseil des ministres de l'Union européenne définissant le mandat de négociation de l'Union pour la 3^e conférence ministérielle de l'OMC; la résolution 2-93 sur le Millenium Round déposée au Sénat le 1^{er} octobre 1999; la résolution 50/0188 sur le Millenium Round déposée à la Chambre des représentants le 21 octobre 1999; la résolution 50/112 relative à l'ouverture de négociations au sein

Voir:

Documents du Sénat:

2-869 - 2000/2001:

N^o 1: Proposition de résolution de Mme Laloy et consorts.

2-869 - 2001/2002:

N^o 2: Amendements.

N^o 3: Rapport.

N^o 4: Texte adopté par la commission.

N^o 5: Amendements.

lutie 50/112 betreffende het opstarten van onderhandelingen binnen de Wereldhandelsorganisatie, door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen op 25 november 1999);

B. Overwegende dat een multilateraal handelsstelsel, gebaseerd op heldere, rechtvaardige en billijke regels, onontbeerlijk is om de uitdagingen van de mondialisering aan te gaan en dat de internationale regels en instellingen nodig zijn om de raakpunten tussen handel en andere zaken zoals milieu, gezondheid of sociale voorwaarden te regelen;

C. Overwegende dat de inzet en de doelstellingen van een ministeriële conferentie van de WTO duidelijk moeten worden omschreven en begrepen, alsook dat iedereen zich erin moet kunnen vinden;

D. Overwegende dat het voornemen om een nieuwe onderhandelingsronde te houden, tijdens de conferentie van Seattle op het verzet van de ontwikkelingslanden is gestuit, alsook dat het toen door die landen en door het maatschappelijk middenveld geuite verzet nog steeds voortleeft;

E. Overwegende dat het door de Europese Unie verdedigde idee om een nieuwe onderhandelingsronde te houden, niet door alle WTO-lidstaten werd onderschreven en er mede de oorzaak van is dat de derde ministeriële conferentie in Seattle is mislukt;

F. Overwegende dat het verzet van de ontwikkelingslanden gemotiveerd is door de ontevredenheid van de resultaten inzake markttoegang gecreëerd door de liberalisering van de markten in het kader van de Marrakech-akkoorden;

G. Overwegende dat de werkzaamheden van de Algemene Raad van de WTO slechts gedeeltelijk bijgedragen hebben tot het wegwerken van deze problemen;

H. Overwegende dat bij gebrek aan een efficiënte regulering, de geliberaliseerde markt op wereldniveau de burgerlijke en politieke rechten miskent, alsook de economische, sociale en culturele rechten, het milieu, de ethiek en de bescherming van de consumenten;

I. Overwegende dat alle leden van de WTO zich tijdens de eerste ministerconferentie van de WTO in Singapore verbonden hebben om de fundamentele normen van de IAO na te leven, en dat het sindsdien onmogelijk is gebleken een akkoord te bereiken over de te nemen maatregelen ter naleving van deze verbintenissen;

J. Overwegende dat het verzet van de ontwikkelingslanden tegelijkertijd is ingegeven door de thema's waarover onderhandeld zou worden en door de wijze waarop de WTO de zaken aanpakt, zowel op het vlak van de besluitvormingsprocedure (het systematisch houden van informeel overleg), als op het vlak van het orgaan voor de regeling van geschil-

de l'OMC adoptée par la Chambre des représentants, le 25 novembre 1999);

B. Considérant qu'un système commercial multilatéral basé sur des règles claires, justes et équitables est indispensable pour relever les défis de la mondialisation et que des règles et institutions internationales sont nécessaires pour régler les points de tangence entre le commerce et d'autres domaines comme l'environnement, la santé ou les conditions sociales;

C. Considérant que les enjeux et les objectifs d'une conférence ministérielle de l'OMC doivent être clairement définis, compris et partagés par tous;

D. Considérant que le projet d'un nouveau cycle de négociations s'est heurté, lors de la conférence de Seattle, à l'opposition des pays en développement et que cette opposition continue à s'exprimer tant chez ces derniers que dans la société civile;

E. Considérant que l'option d'un nouveau round de négociations, défendues par l'Union européenne, n'a pas rencontré l'adhésion des États membres de l'OMC et constitue un des facteurs de l'échec de la 3^e conférence ministérielle à Seattle;

F. Considérant que l'opposition des pays en développement est motivée par le mécontentement face aux résultats en matière d'accès aux marchés dus à la libéralisation des marchés dans le cadre des Accords de Marrakech;

G. Considérant que les travaux du Conseil général de l'OMC n'ont que partiellement contribué à éliminer ces difficultés;

H. Considérant qu'en l'absence d'une régulation efficiente, le marché libéralisé à l'échelle du monde fait violence aux droits civils et politiques, aux droits économiques, sociaux et culturels, à l'environnement, à l'éthique et à la protection des consommateurs;

I. Considérant que tous les membres de l'OMC s'étaient engagés lors de la première conférence ministérielle de l'OMC à Singapour à respecter les normes fondamentales de l'OIT et que, depuis lors, il s'est avéré impossible de trouver un accord sur les mesures à prendre pour donner suite à cet engagement;

J. Considérant que l'opposition des pays en développement est motivée à la fois par les thèmes qui seraient négociés et par les modalités de fonctionnement de l'OMC, tant en ce qui concerne le processus de décision (recours systématique aux consultations informelles) qu'en ce qui concerne l'organe de règlement des différends dont l'absence d'indépendance,

len dat door zijn gebrek aan onafhankelijkheid, door zijn ondoorzichtigheid en door het soort strafmaatregelen in het nadeel speelt van de minder ontwikkelde landen;

K. Overwegende dat de initiatieven om de interne transparantie van de WTO te verhogen verdergezet dienen te worden en dat verhoogde technische assistentie nodig is opdat de ontwikkelingslanden met geschillenregelingsmechanisme ten volle zouden kunnen benutten;

L. Overwegende dat de WTO een instelling is die een feitelijk democratisch deficit vertoont, onder meer omdat haar werking berust op machtsverhoudingen en niet op voorschriften die gelijkelijk op alle lidstaten van toepassing zijn;

M. Overwegende dat de WTO een intergouvernementele organisatie is die in beginsel volledig geleid wordt door haar lidstaten, maar dat een deel van hen wordt gemarginaliseerd door hun afwezigheid of hun zwakke vertegenwoordiging in Genève, alsmede door de van de GATT overgenomen niet-inclusieve werkmethode, en dat de WTO nog steeds sterk gedomineerd wordt door de grote handelsmachten;

N. Overwegende dat de Conferentie van de Verenigde Naties over de minst ontwikkelde landen, die in Brussel van 13 tot 20 mei 2001 plaatsvond, opnieuw duidelijk gemaakt heeft dat de globalisering niet noodzakelijk positieve gevolgen heeft voor de ontwikkeling van de armste landen en dat meer en meer mensen belanden in onaanvaardbare armoede;

O. Overwegende bijgevolg dat het sein voor een nieuwe ronde van multilaterale handelsoverhandelingen slechts kan worden gegeven op voorwaarde dat de agenda in de eerste plaats in het teken staat van een humanere mondialisering;

P. Overwegende dat onderhandelingen over de agenda gelijktijdig met de onderhandelingen over de vierde ministeriële conferentie worden gevoerd;

Q. Overwegende dat deze conferentie kan worden uitgesteld in het licht van de internationale context en van de aanslepende onenigheid tussen de lidstaten van de WTO over de agenda van een eventuele nieuwe onderhandelingsronde,

Dringt erop aan dat de WTO-leden hun verplichtingen aangaan in het kader van andere internationale akkoorden blijven respecteren;

Dringt erop aan dat alle huidige (landbouw, intellectuele eigendomsrechten en diensten) of toekomstige besprekingen binnen de WTO worden gevoerd

l'opacité et le type de sanctions pénalisent les pays en développement;

K. Considérant que les initiatives visant à augmenter la transparence interne de l'OMC doivent se poursuivre et qu'il est nécessaire de prévoir une assistance technique renforcée afin que les pays en voie de développement puissent pleinement usage du mécanisme de règlement des différends;

L. Considérant que l'OMC est une institution qui, dans les faits, présente un déficit démocratique notamment dans la mesure où l'OMC fonctionne sur la base de rapports de force et non sur la base de règles également applicables à tous les membres;

M. Considérant que l'OMC est une organisation intergouvernementale qui, en principe, est dirigée intégralement par ses États membres, mais qu'une partie de ces États est marginalisée, d'une part, en raison de leur absence ou de leur faible représentation à Genève et, d'autre part, à cause des méthodes de travail non inclusives qui ont été reprises du GATT, et que l'OMC est encore largement dominé par les grandes puissances commerciales;

N. Considérant que la Conférence des Nations unies sur les pays les moins avancés qui s'est tenue à Bruxelles du 13 au 20 mai 2001 a, à nouveau, mis en évidence le fait que la mondialisation n'a pas forcément une influence favorable sur le développement des pays les plus pauvres et que des personnes de plus en plus nombreuses sont plongées dans une misère intolérable;

O. Considérant en conséquence que ne pourrait être donné le signal d'un nouveau cycle de négociations commerciales multilatérales que si son agenda sert prioritairement l'objectif d'humaniser la mondialisation;

P. Considérant que les négociations de l'agenda incorporé se tiennent simultanément à celles relatives à la quatrième conférence ministérielle;

Q. Considérant que cette conférence pourrait être reportée en fonction du contexte international et des divergences persistantes entre les différents États membres de l'OMC quant à l'ordre du jour d'un éventuel nouveau cycle de négociations,

Insiste pour que les membres de l'OMC continuent à respecter les engagements qu'ils ont pris dans le cadre d'autres accords internationaux;

Insiste pour que toutes discussions en cours (agriculture, droits de propriété intellectuelle et services) ou futures au sein de l'OMC soient subordonnées aux

met respect voor de relevante bepalingen van het internationale recht in de verschillende domeinen waarin het algemeen belang en de grondrechten prioritair zijn, en in het bijzonder de verdragen van de Internationale Arbeidsorganisatie en de internationale milieuverdragen;

Is bezorgd over de keuze van Qatar als plaats waar de ministeriële conferentie van november 2001 zal worden georganiseerd, en met name over de waarborgen dat het maatschappelijk middenveld er deel aan kan hebben en zich er mag uitspreken;

Verzoekt de regering:

1) de engagementen nader te bepalen die zij op 15 december 2000 meegedeeld heeft in haar prioriteitennota voor het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie, door ervoor te zorgen dat België pas deelneemt aan een nieuwe onderhandelingsronde indien deze erop gericht is:

— rekening te houden met de specifieke belangen van de ontwikkelingslanden, door aan de landen met een zwakke industriële structuur dankzij een flexibele vorm van vrijhandel de mogelijkheid te geven hun ontluikende industrie te beschermen,

— de wanverhoudingen ten nadele van de ontwikkelingslanden die de vorige WTO-akkoorden tot stand hebben gebracht, te blijven rechtzetten,

— bij een nieuwe liberalisering van de wereldhandel evaluaties van de effecten op sociaal vlak en op het milieu in te bouwen,

— de regels inzake handeldrijven af te stemmen op de milieu-eisen opdat onder meer de multilaterale milieu-overeenkomsten zwaarder doorwegen dan die regels en het voorzorgsbeginsel in de oprichtingsovereenkomst van de WTO komt te staan,

— bij te dragen tot de naleving van de fundamentele sociale rechten zoals bepaald in de basisverdragen van de IAO (verbod op dwangarbeid en kinderarbeid, vakbondsvrijheid en collectieve onderhandelingen, non-discriminatie),

— duidelijk te stellen dat de regels van de WTO niet verhinderen dat er labels komen die een sociaal verantwoorde productie promoten,

— meer inspanningen te leveren om de samenwerking tussen het secretariaat van de IAO en de WTO op een formele wijze te regelen,

— de diensten die een universele erkenning van de gelijkheid tussen de mensen inhouden, zoals de gezondheidszorg, het onderwijs en de tewerkstellingssector, buiten het toepassingsgebied van de GATS te plaatsen,

dispositions pertinentes du droit international existant dans les différents domaines où l'intérêt général et les droits fondamentaux sont prioritaires et en particulier les conventions de l'OIT et les traités internationaux en matière d'environnement;

S'inquiète sur le choix du Qatar comme lieu d'organisation de la conférence ministérielle de novembre 2001 et particulièrement des garanties que la société civile aura d'y accéder et de s'y exprimer;

Demande au gouvernement:

1) de préciser les engagements qu'il a pris, notamment le 15 décembre 2000 dans sa note de priorités pour la présidence belge de l'Union européenne, en veillant à n'inscrire la Belgique dans la perspective d'un nouveau cycle de négociations que si celui-ci permet de:

— prendre en compte les intérêts spécifiques des pays en voie de développement, en garantissant, par un libre-échange à géométrie variable, la possibilité pour les pays à faible structure industrielle de protéger leurs industries naissantes,

— continuer à corriger les déséquilibres en défaveur des pays en développement, conséquences des accords pris précédemment dans le cadre de l'OMC,

— prévoir, dans le cadre des nouvelles libéralisations du commerce mondial, des évaluations d'impact social et environnemental,

— intégrer des considérations environnementales dans les règles du commerce afin notamment de garantir la primauté des accords environnementaux multilatéraux sur les règles du commerce et de consacrer le principe de précaution dans l'accord instituant l'OMC,

— contribuer au respect des droits sociaux fondamentaux tels que définis par les conventions de base de l'OIT (interdiction du travail forcé et du travail des enfants, liberté syndicale et de négociation collective, non-discrimination),

— rendre clair le fait que les règles de l'OMC n'empêchent pas l'instauration de labels visant à promouvoir une production socialement responsable,

— s'engager à intensifier les efforts visant à organiser de manière formelle la collaboration entre les secrétariats de l'OIT et de l'OMC,

— exclure du champ d'application du GATS les services qui portent une reconnaissance universelle de l'égalité entre les êtres humains tels que la santé, l'éducation et le secteur de l'emploi,

— het behoud te waarborgen van de bijna-uitzonderingsregel die geldt voor cultuur in het kader van de algehele liberalisering van de handel in goederen en diensten, en het principe van de technologische neutraliteit van de elektronische handel te benadrukken aangezien dit distributiemiddel de aard van de goederen of diensten die zo worden verzonden niet wijzigt,

— ervoor te zorgen dat een multifunctionele en duurzame landbouw behouden en bevorderd wordt door handelsreglementen uit te vaardigen die overeenstemmen met de doelstellingen van de duurzame ontwikkeling, de milieubescherming, de voedselveiligheid, de bestrijding van de armoede en de plattelandsontwikkeling,

— de TRIPS-akkoorden te herzien teneinde het nodige evenwicht te bereiken tussen het recht op leven en op gezondheid enerzijds en de intellectuele eigendomsrechten anderzijds en de regels van de WTO in overeenstemming te brengen met de Internationale Conventie over de biodiversiteit;

2) onafhankelijk van welke nieuwe onderhandelingsronde ook inzake handel, de hervorming van de WTO op de agenda te plaatsen zowel wat de besluitvormingsprocedure als wat de geschillenregeling betreft;

3) te vragen dat voor elke beslissing om een nieuwe onderhandelingsronde te openen, een beslissing wordt genomen die eerst alle knelpunten in verband met de toepassing van de bestaande akkoorden wegneemt en die, naar aanleiding daarvan, die akkoorden zo nodig herzielt;

4) geen blanco cheque te geven voor een eventuele nieuwe «Round» die zou zijn gebaseerd op de verklaring van Punta del Este en erop toe te zien dat elke ministeriële verklaring in verband met een nieuwe «Round» een precieze omschrijving bevat van de onderhandelingsaangelegenheden, met uitsluiting van elke andere aangelegenheid, alsook overwegingen van algemeen belang, met name betreffende de mensenrechten in de ruime zin van het woord;

5) een nieuwe commerciële onderhandelingsronde afhankelijk te maken van de democratisering van de WTO. In dat verband moet ervoor worden gezorgd dat alle lidstaten beschikken over een gelijke toegang tot informatie en over gelijke kansen om aan de onderhandelingen deel te nemen, dat de nationale en regionale parlementen ruimer worden betrokken bij de onderhandelingen en dat het maatschappelijk middenveld wordt betrokken bij het bepalen van het standpunt dat de regering eventueel zal verdedigen;

6) als voorzitter van de Europese Unie alles in het werk te stellen om de pogingen van de ontwikkelings-

— garantir le maintien de la quasi exception dont bénéficie la culture par rapport au régime général de libéralisation du commerce des biens et des services, et faire valoir le principe de la neutralité technologique du commerce électronique puisque celui-ci constitue un mode de distribution qui ne modifie en rien la nature des biens ou services qu'il transmet,

— permettre la préservation et la promotion d'une agriculture multifonctionnelle et durable par l'instauration de règles commerciales en accord avec les objectifs de développement durable, de protection de l'environnement, de sécurité alimentaire, de réduction de la pauvreté et de développement rural,

— revoir les accords TRIPS afin de mieux définir les équilibres nécessaires entre le droit à la vie et à la santé et le droit de propriété intellectuelle et en mettant les règles de l'OMC en conformité avec la Convention sur la diversité biologique;

2) de mettre à l'ordre du jour, indépendamment de tout nouveau cycle de négociations commerciales, la réforme du fonctionnement de l'OMC tant au niveau du processus de décision qu'au niveau du mécanisme de règlement des différends;

3) d'introduire la demande de faire précéder toute décision d'ouvrir un nouveau cycle de négociations d'une décision préalable de résoudre les problèmes posés par l'application des accords existants, au besoin par leur révision;

4) de ne pas accorder un chèque en blanc pour un éventuel nouveau round sur le modèle de la déclaration de Punta del Este et de veiller à ce que toute déclaration ministérielle relative à un nouveau round délimite avec précision les matières soumises à la négociation, à l'exclusion de toute autre, et intègre des considérations d'intérêt général relatives notamment aux droits de l'homme dans leur acception la plus large;

5) de conditionner l'ouverture d'un nouveau cycle de négociations commerciales à une démocratisation de l'OMC. Ceci implique de s'assurer que tous les États membres disposent du même accès à l'information et des mêmes chances de participer aux négociations, d'intégrer davantage les parlements nationaux et les parlements régionaux à la négociation et d'associer, au travers d'un large débat démocratique, les partenaires sociaux et la société civile à la définition des positions que le gouvernement défendra le cas échéant;

6) de tout mettre en œuvre, dans le cadre de la présidence belge de l'Union européenne, pour soutenir les

landen te steunen om gezamenlijke regionale permanente vertegenwoordigingen bij de WTO op te richten en een voorstel te lanceren om een ondersteuningsfonds op te richten waarin ieder land een bijdrage stort *a rato* zijn aandeel in de wereldhandel;

7) de democratisering van de WTO op te nemen in een ruimere hervorming van het internationale multilaterale stelsel teneinde de samenhang in het beheer van de openbare wereldorganisaties te versterken en het concept van een goed beheer op wereldniveau te bevorderen;

8) deel te nemen aan de onontbeerlijke reflectie over de aanpassing van de parlementaire controle op de internationale instellingen.

efforts des pays en développement visant à créer des représentations permanentes régionales communes auprès de l'OMC et de proposer la création d'un fonds de soutien auquel chaque pays verserait une contribution proportionnelle à sa part dans le commerce mondial;

7) d'inscrire la démocratisation de l'OMC dans une démarche plus large de réforme du système multilatéral international afin de renforcer la cohérence dans la gestion des institutions publiques mondiales et de promouvoir ainsi un concept de bonne gouvernance globale;

8) de s'associer à une réflexion indispensable sur la nécessaire adaptation du contrôle parlementaire exercé sur les institutions internationales.